

DOCUMENTATION V.S. MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		*)	Modèle	Bordereau-type
Châssis de camion	H E N S C H E L <sup>TM</sup> (Saviem-Renault) 2/63		H S 16 T. - CH			année	N°
Caractéristiques "HS 16 T.-CH" sur plaquette du type, à droite vers le marchepied.-"HS 16" devant							3'7 3 6
portes de la cabine."CH" devant No de châssis *) Carburant diesel							Nombre de cylindres: 6
Constructeur du châssis HENSCHTEL-Werke SA., Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle							
N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite au centre sur le bloc							
Type du moteur: 6 R 1215 DT- en ligne, vertical, à injection directe (ancien 520 D6T)							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique							
Cylindrée 11'045 cm <sup>3</sup> Frein de remorque à air comprimé, 2 conduites							Dimensions ext. en mm*)
Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest.							Longueur
Refroidissement eau Nombre vit. avant 6 Crochet rem. sel.demande							Largeur 2'300
Entraînement s.roues AR Vitesse en 1 <sup>re</sup> 6,2 - 7,0 Voie avant 1'970							Hauteur 2'655
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 59-66 Voie arrière 1'716							Empattement
Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel Diam. de braç. *)							Porte à faux arr.
Frein à pied à air comprimé, 2-circuit, à expansion interne, sur toutes les roues (**)							
Frein à main: mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière (Stopfix)							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'000	3'000	Largeur
Total			16'000		Multi	Super	Hauteur
Gar. de fabr.	6'000	10'900	16'000			jumelés	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 40'000 (***)				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche-avancée-assistéo				Marque du moteur HENSCHTEL		C.V. frein 192 DIN	
Alésage 125			Course 150			C.V. Impôts 56,25	
Forme de la carrosserie				cabine avancée fermée			
Nombre de places: total				2 event. cabine avec couchettes = 2 + 2 couchettes			
Siège arrière				Side-car			

TM  
1/65BT  
2/64

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque 2/ HELIA A HL	Indic. de direction AV=séparés au-dessus phares (on)
Feux de croisement 2/ Bilux	latéraux devant portes cabine (orange)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques avec dispos. Lavage
Feux arrières 2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ extérieurs sur portes cabine
Feu stop 2/ au-dessus feux AR comb.av.clign.	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12/24 Volts (2 x 12)	
Mesure du bruit 88-90 dB à 2'100 t/min	

Observations et exceptions

* ) Modèles:	empattement:	Ø-braguage:	poids à vide:
HS 16 TK-CH basculant	3'625 mm	15,00/15,10	5'750 kg
HS 16 TL-CH camion	4'700	17,60/17,80	5'600

Poids de la cabine = 450 kg - Poids de cabine avec couchette = 625 kg

\*\* ) Frein de service: Les vhc. immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff. 1 et art. 26 chiff. 4)

\*\*\* ) Poids max. remorquable garanti par le constructeur: 24'000 kg.

+ ) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Bâle, 18.1.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrication <b>H E N S C H E L T M</b> <del>(Saviem Renault) 2/63</del>		Type	*)		Modèle année	Bordereau-type N°
Châssis de camion			H S 16 T. - CH			1962	3'7 3 6
Caractéristiques "HS 16 T.-CH" sur plaquette du type, à droite vers le marche pied.-"HS 16" devant							
portes de la cabine."CH" devant No de châssis *)		Carburant diesel		Nombre de cylindres 6			
Constructeur du châssis HENSCHTEL-Werke SA., Kassel(D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle							
N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite au centre sur le bloc							
Type du moteur 6 R 1215 DT- en ligne, vertical, à injection directe (ancien 520 D6T)							
Position du mot. avant		Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique					
Cylindrée	11'045 cm³	Frein de remorque à air comprimé, 2 conduites				Dimensions ext. en mm*	
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 6		Crochet rem. sel.demande		Largeur 2'300	
Entraînement s.roues	AR	Vitesse en 1 <sup>er</sup> 6,2 - 7,0		Voie avant 1'970		Hauteur 2'655	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 59-66		Voie arrière 1'716		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied		à air comprimé, 2-circuit, à expansion interne, sur toutes les roues				**)	
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière (Stopfix)					
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie		Charge pneu		3'000	3'000	Largeur
Total			16'000		Multi	Super	Hauteur
Gar. de fabr.	6'000	10'900	16'000		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 40'000 (***)				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche-avancée-assistée				Marque du moteur HENSCHTEL		C.V. frein 192 DIN	
Alésage		125		Course		150	
						C.V. Impôts 56,25	
Forme de la carrosserie		cabine avancée fermée					
Nombre de places: total		2 event. cabine avec couchettes = 2 + 2 couchettes					
Siège arrière		Side-car					

BT/65

BT  
2/64

+)

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque	2/ HELIA A NL	Indic. de direction	AV=séparés au-dessus phares (or) latéraux devant portes cabine (orange) AR = combinés avec feux stop (orange)
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ dans les phares		
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispos. Lavage
Feux arrières	2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	2/ extérieurs sur portes cabine
Feu stop	2/ au-dessus feux AR comb.av.clign.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12/24 Volts (2 x 12)		
Mesure du bruit	88-90 bB à 2'100 t/min		

## Observations et exceptions:

- \*) Modèles:
- |                       | <u>empattement:</u> | <u>Ø-braguage:</u> | <u>poids à vide:</u> |
|-----------------------|---------------------|--------------------|----------------------|
| HS 16 TK-CH basculant | 3'625 mm            | 15,00/15,10        | 5'750 kg             |
| HS 16 TL-CH camion    | 4'700               | 17,60/17,80        | 5'600                |
- Poids de la cabine = 450 kg - Poids de cabine avec couchette = 625 kg
- \*\*) Frein de service: Les vhc. immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff. 1 et art. 26 chiff. 4)
- \*\*) Poids max. remorquable garanti par le constructeur: 24'000 kg.
- +) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Bâle, 18.1.62

La Commission d'expertise-type